

## Principles of Compiling Zoonyms Dictionary in English, Russian and Uzbek Languages

Khidirova Makhfuza Amirkulovna<sup>1</sup>, Pardayeva Nafisa Gayratovna<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Teacher, Denav Institute of Entrepreneurship and Pedagogy, Uzbekistan

<sup>2</sup>Student, Denav Institute of Entrepreneurship and Pedagogy, Uzbekistan

### ABSTRACT

The given article deals with the principles of compiling the dictionary of animal names in English, Russian and Uzbek languages. There are given different groups or sub-groups of animal names in analyzed languages.

**KEYWORDS:** trilingual dictionary, home animals, wild animals, reptiles, rodents, mammals, animal groups

Studying related and different system languages is one of the urgent problems of modern linguistic science. In connection with this, an important interest presents the study of the native language in comparison and contrast with other languages. Nowadays, market industry based on strong and unrelenting competence demands to bring up people who business person, having creative thought, forming national spirit, in addition, thinking individually solving problems in any difficult situations. Spirit, intelligence and language are closely connected with one another. Human being has to learn mother tongue as well as foreign languages to form their individual intelligence. It is known that there are two means to study mother tongue and foreign languages essential conceptual bases at secondary school education: textbook and dictionaries.

Hundreds of dictionaries have been created in different fields until now (from kindergarten to university), even near to thirty dictionaries for Russian schools but there is only "Orthography dictionary" for Uzbek schools. It is so important to create explanation dictionary, synonymic words, antonymic words dictionaries, degree words, old words dictionaries, phrases, dialects, homonyms, pronunciation words dictionaries for children.

It is impossible to improve creative thinking unless essential dictionaries for children are created. Current textbooks are not sufficient to improve oral and writing speech.[1.P.5]Therefore, according to these thoughts we decide to create a useful dictionary for children. The dictionary includes the names of animals in English, Russian and Uzbek languages; they will be given with pictures.

Moreover, this dictionary will take valuable proverbs, phrases that used the names of animals in English and their translations, equivalents into Russian and Uzbek languages. Studying of pet names in English, Russian and Uzbek languages is undertaken for the first time. In addition, we can learn the names of animals by dividing them into groups. For example, Home animals, wild animals, mammals, aquatic animals, reptiles, rodents and others.

Home animals - farm animals (in American English are called livestock).Farm animals or domestic animals, which are tamed to aid in the work.

Cattle – Крупный рогатый скот –mol. Included in this group are:a bull – бык –ho'kiz, a cow –корова–sigir, a calf – телёнок – buzоq

Poultry - a collective noun, which is used to refer to the birds, which are grown on the farm for meat and eggs. These animals include: a chicken – курица-tovuq, a rooster – петух–xo'roz, a chick – цыплёнок –jo'ja.

Brood word used to describe a large family of children of the same mother (usually with many children):a mother with a brood of daughters – ko'p polaponli ona, a duck – утка-o'rdak, a duckling – утёнок –o'rdakcha, a goose – гусь-g'oz a turkey – индейка –kurka,feminine turkey in English sounds like a hen, and the masculine –tom; poultry– young turkey. Note:The English word is also called turkey or film foolish man, which was unsuccessful.

The next group of animals in English: donkey – осёл,ослица –eshak.Note that the name of the pet in English female and masculine is different:a jackass – осёл (самец)–erkak eshak, a jenny – самка животного –urg'ochi, a colt / foal – ослёнок–kurra. Note: jackass – it is also a slang word that means fool, idiot:damned jackass – проклятый осёл – ahmoq, lanati eshak, stupid jackass – тупой осёл –anqov eshak, Goat – козёл –echki.

The name of the pet masculine – a buck or billy (a billy goat), and feminine – a nanny (a nanny goat), young – a kid (like humans).Idioms with the word goat:to get somebody's goat – раздражать, сердить, злитького-либо–kimnidir jahlini chiqarish, to play / act the (giddy) goat – проказничать, валять дурака–kalakaqilmoq. Horse – лошадь–ot, Masculine Horse in English is called a stallion – жеребец–ayg'iro, ayg'ir. If the horse is used for divorce offspring, it is called a stud –племенной жеребец–urchitish uchun saqlanadigan ot.

A female called mare–biya, baytal, baby – a foal–toy, toychoq.Pig – свинья –cho'chqa, a boar – хряк–erkak cho'chqa, a sow – свинья (самка)–urg'ochi cho'chqa, a piglet – поросенок–cho'chqacha. A popular English expression contains the word pig:when pigs fly – после дождя ичкав четверг, когда рак на горесвистнет–tuyani dumi yerga tekkanda.Sheep – овечка–qo'u, a buck / ram – самец–qo'chqor, an ewe – овца (самка)–sovliq qo'u, a lamb – ягтенок–qo'zichоq, a flock – стадо –poda. Note:In American culture, counting sheep is considered a good remedy for insomnia.Word of sheep in the English language also describe a timid, shy, non-self man: to follow somebody. like sheep –слепоследовать за кем-л–qo'uday ergashish.

This concludes the topic of pets in the English language, and in the next article, we consider the animal names in English that do not belong to the house. The names of animals in English, which are listed below, can be divided into the following categories: mammals – млекопитающие the class of higher vertebrates, females that feed cubs with milk. This class is divided into several sub-groups (below are the names of animals in English): The common name of this sub-group of animals in English - Hoofed mammals (ungulates mammals): pony – пони – poni oti, horse – лошадь – ot, foal – жеребёнок; ослёнок – toychoq, donkey – осёл – eshak, deer – олень – bug'u, fawn – молодой олень – bug'u bolasi, camel – верблюд – tuya.

Next is the name of the subgroup of animals Pouched, Toothless, or Flying Mammals – сумчатые, toothless or flying mammals: koala – коала – koala, armadillo – броненосец – bronenosets, kangaroo – кенгуру – kenguru, bat – летучая мышь – ko'rshapalak, anteater – муравьед – chumolixo'r.

English Names of rodents (названия грызунов ) read as follows: chipmunk – бурундук – burunduq, rat – крыса – kalamush, gopher – суслик – yumronqoziq, mouse – мышь – sichqon, squirrel – белка – olmaxon, porcupine – дикобраз – jayra, beaver – бобр – qunduz.

The names of animals in English (the family cat – Felidae): leopard – леопард – qoplon, tiger – тигр – yo'lbars, lion – лев – sher, jaguar – ягуар – Amerikaqoploni.

That completes familiarity with names of animals in English, which are mammals, and go to the following classes of the animal world. By wild animals in English also include birds whose names are presented below:

Birds – птицы – qushlar, pigeon – голубь – kabutar, ummingbird – колибри – kolibri, sea gull – морская чайка – dengiz chaykasi, eagle – орел – burgut, owl – ова – boyqush, hawk – сокол – qirg'iy, robin – малиновка – tog'chumchuq, sparrow – воробей – chumchuq, cardinal – кардинал – kardinal, ostrich – страус – tuyaqush, canary – канарейка – kanareyka, parakeet – длинно хвостый попугай – uzun dumli to'ti, parrot – попугай – to'tiqush, woodpecker – дятел – qizilishton, peacock – павлин – tovus, pheasant – фазан – qirg'ovul, tustovuq, rooster – петух – xo'roz, pelican – пеликан – saqoqush, birqozon, penguin – пингвин – pingvin, swan – лебедь – oqqush, Flamingo – фламинго – flamingo, stork – аист –

laylak.

Names in English insect read as follows: Insects – насекомые – hashoratlar.

Wasp – оса – qovoqari, Bee – пчела – asalari, Ladybug – божьякоровка – xonqizi, Mosquito – комар – chivin, Moth – ночная бабочка – kuva, parvona, Butterfly – бабочка – kapalak, Dragonfly – стрекоза – chigirtka, Cockroach – таракан – suvarak, caterpillar – гусеница – kapalakqurti, snail – улитка – shilliqurt, grasshopper – кузнечик – beshik tebratar, spider – паук – o'rgimchak, ant – муравей – chumoli, fly – муха – pashsha, beetle – жук – qo'ng'iz, firefly – светлячок – yonar qo'ng'iz.

Now we go to the names of the inhabitants of the watery world in English (aquatic animals – водные животные): sea lion – морской котик – dengiz arsloni, whale – кит – kit, shrimp – креветка – krivetka, mayda qisqichbaqa, walrus – морж – morj, octopus – осьминог – sakkizoyoq, clam – двустворчатый моллюск – ikki pallali molyuska, mussels – мидии – qo'shtabaqali chig'anoq, sea turtle – морская черепаха – dengiz toshbaqasi, lobster – лобстер – omar, starfish – морская звезда – dengiz yulduzi, jellyfish – медуза – medusa, seahorse – морской конек – dengiz oti, otter – выдра – suvsar, walrus – морж – morj, seal – тюлень – tyulen, dolphin – дельфин – delfin.

Many of the names of animals in English, which were presented in this article, is not commonly used in everyday speech. We specially learned these animal names to write a useful handbook (dictionary) for children. By this way, they may learn the names of animals in three languages. Today, most dictionaries includes common everyday activities, simple words and others. All of them are described in a book. However, in our dictionary will be described the names of animals, animal stories, fables, proverbs in three languages. So, it is a new way or method to teach children foreign language.

### Bibliography

- [1] Hamrayeva Y. O'zbek tilining o'zlashma so'zlar o'quv izohli lug'ati (maktab o'quvchilari uchun) Toshkent «Yangi asr avlodi» 2007
- [2] Rogova G. V. Methods of teaching English.-L.: «Просвещение», 1975, P. 64.
- [3] OALD dictionary. Oxford university press